





東京八日電。美國代理公使加輔利氏。昨與日本新任外交大臣行事。則將美國施賑款百五十萬元之支票。交與日本施賑局。以作社會施賑日本災黎之用。

香港之戰事紀念碑揭幕

香港八日電。港督是日在本處。將戰爭紀念碑揭幕。此碑乃紀念會為加拿大太平洋鐵道服務。而死於戰役者云。

崇義會歡迎李文樞

華僑實業銀行海外招股主任李文樞君。乃香山李家邊鄉人。故本埠鐵城崇義會。昨晚十點於其至也。特開會歡迎之。到會者有百餘人左右。由會長林煥庭君主席。宣布歡迎理由。次請李君演說。李君將該銀行籌辦經過情形。及將來營業計劃。詳盡說出。聽者動容。旋請曹茂森梁晃二君演講。於銀行與國計民生之關係。發揮盡致。直至十一點鐘始散會。

俱樂部要領酒照

於星期一昨晚。新燒酒修例。於二月壹號施行後。所有賣酒俱樂部之牌照。由燒酒部管理。深信屆時所發之牌照必少。所發者祇給與真實社會俱樂部。該照祇准部員自用箱貯酒。不得携去發賣。該箱或櫃等類。數員同用。由部員掌持鎖匙。在旅館之俱樂部。則不發給牌照。於新修例施行後。即要從速辦理。該日後凡藏酒未有照者。便是違法。除非見機。處理靈活。以此而與溢利明確之俱樂部戰鬥。取勝當易如反掌云。

警察長辭職未准

據警察委員會昨日稱。目下對於警察長辭職事。未有意意進行。警察長打臣氏之辭職。向未考慮誰人。是星期四日。警察委員會會議。方能裁奪。警察長刻下仍照常供職云。

犯毒藥例判監

華人李耀英。譯音。前在安且由省巴華十埠。犯阿片及毒藥例。被拘入獄及當苦工。獄期滿後。該移民局解他來本埠。擬將其撥回原籍。該華人延律師美利士氏。稟呈判事廳。謂其予不允所求。至律師美利士氏所辯論之要點。謂既判定該華人當苦工。監期一滿。即作完結。且撥出境外之命令。未有指明該華人係外國人。應要判撥云。其時移民局律師為美利士氏。

藏炮竹須領新照

本市各舖戶。藏炮竹須領新照。及軍火等物。每年由本埠消防部。發給執照。方准藏貯。去年所發之照。至除日已滿期。現救火領袖。通告各商人及承辦人。循序往領新照。倘不

將來之新警長

警長晏打臣氏提

出辭職後

對於繼任人物。衆論紛紛。謂新警長可從警隊外選出合格之人承乏。其人必須曉暢軍事。計有數名可當警長之任者。如旅團長與林氏。陸軍副參領賴便氏等。奧氏在軍界素有名譽。且軍律甚嚴。為大眾所信任。但奧氏或不欲任此職。而許多市民昨日發表意見。均推重於他。警察委員會及市廳。要順民意。加給薪水。俾其棄去本職。出任警長云。

接續藏貯此等物。亦要往報。不容稍緩。求領執照格式。可在詩磨街第二消防局。或火領辦事所取。取格式紙時。除禮拜外。每日上午由八點至九點半鐘。下午一點至兩點。將格式填就。然後發給執照。所發之照。概不收費云。

匪徒擬劫劫市廳

昨日下午市廳。該電話區名為傾倒。(西名帖柯夫) 不言明其真名。財政部各員接消息後。倉皇驚駭。急將市廳戒嚴。并召警察助護。警察不以該消息為可信。因無隙可伺。市廳現已增設武裝警員。在該處永久服務。埠中有一大商店。亦接到此種消息。但警員不將匪名公佈。該店亦已請特別衛隊。看守物業。警員深信近日活核公司店內被劫。致令人心旁皇。而警察方面。已加意嚴防一切云。

食水牛肉

本埠俱樂部昨得水牛肉。最近宰殺二千頭。此肉係由該處首次運來者。零沽肉店。亦有該種肉發售。水牛肉軟而甜。令人嗜好。然美味不似黃牛肉云。

蕭梅塵女士已回美

本埠香山公醫院籌辦處消息。蕭梅塵女士前協同蕭桂榮君。赴加中三省募捐。所到各埠。各社團各僑胞均踴躍捐輸。列城聯警社溫城警團社。且俱申演佳劇。籌集款項。成績極佳。現捐事已竣。蕭女士已回抵美國芝城。桂榮君亦返雲埠。蕭女士為他日建設良好醫院計。擬於日間參觀美國著名醫院。以資模範云。

衛生局員之考察

本市衛生部幹事長市參事和定頓氏。擬飭令本埠各餐館及咖啡店。要一律清除污穢。使地方清潔。此事須迫令店主行之。以免供食食物不潔。有碍衛生。據他通知省報稱。予嘗私往稽查。發見有數處。足令人驚駭者。此等餐館。外面雖修飾莊嚴。而廚房實污穢不堪。予意以為此種形狀。於衛生抑本市進步上。均發生阻礙云。雖和氏不曾言明其提議款式如何。料此事宜速行辦理云。

西匪劫掠大公司

西匪於星期日晨早。潛入活核大公司店內。炸開鐵箱行劫。已誌前報。查劫匪去時設法遺下射燈一枝。望引別人入內觀看。以便警察將他拿獲。指為匪徒。警察雖拾得該物。然終不能認識誰是炸鐵箱之匪。有人報告。於星期日午時。見有數人。乘壹美人大遊覽車。在般拿車區車行少經之路駛過。向二埠方面前進。料彼等或是炸鐵箱之匪徒云。

承授衣館廣告

啟者所承授高華埠項市威街昌利衣館原日係甄長所創今甄長志願將業權將昌利衣館生意全盤傢俬什物一概頂與甄英資備價承授訂期本月十三號下午一點鐘在昌利館內當眾交易清楚倘有未清者請於未交易以前與甄長理妥如逾期不交自誤一經交易之後甄長與承授人無涉此聲明以免後論甄英資預啟

蕭梅塵 桂榮 鳴謝啟事

啟者桂榮梅塵等為籌建香山公醫院事到加中籌捐深蒙各界贊助及各界團體僑胞先生當仁不讓慷慨輸將並賜以介紹書代呼將伯遂使鉅款集成大收良效已覺感激涕零既乃復承過愛隆情優待錢以盛筵尤為慚感之至茲當事畢悔慶亦適返美國謹誌數言藉鳴謝悃敬頌 僑祺

尾利慎血埠 捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

黃希 捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

加屬新聞

日人木廠被燒 高老夫地埠八日。日人所開之泰尼木廠。離本處之北五英里。現忽被火焚燬。火之起原。未經查悉。該日人最近購置一新森林地方。已雇人往該處砍伐樹木。將木料運歸該廠製板云。

承授衣館廣告

啟者所承授高華埠項市威街昌利衣館原日係甄長所創今甄長志願將業權將昌利衣館生意全盤傢俬什物一概頂與甄英資備價承授訂期本月十三號下午一點鐘在昌利館內當眾交易清楚倘有未清者請於未交易以前與甄長理妥如逾期不交自誤一經交易之後甄長與承授人無涉此聲明以免後論甄英資預啟

蕭梅塵 桂榮 鳴謝啟事

啟者桂榮梅塵等為籌建香山公醫院事到加中籌捐深蒙各界贊助及各界團體僑胞先生當仁不讓慷慨輸將並賜以介紹書代呼將伯遂使鉅款集成大收良效已覺感激涕零既乃復承過愛隆情優待錢以盛筵尤為慚感之至茲當事畢悔慶亦適返美國謹誌數言藉鳴謝悃敬頌 僑祺

致公總堂收到各埠二十二年年捐 捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

致公總堂收到各埠二十二年年捐

捐銀兩元 張錫松 胡維琳 蔣安杰 馬冠賢 張錫活 胡林潤 張乾錦 黃啟猷 梁裕和 關聯允 關國雅 以上每名一元

天寅銀行 今朝香港匯價每百五十式圓 餐館出賣廣告 雲埠致公堂三十三年職員表

雲埠致公堂三十三年職員表

會長 李希賢 何簡能 副會長 馬大治 陳良雙 名譽會長 林竹溪 財政 阮本祝 馬大治 書記 吳廷查 羅月池 交際 徐德英 林顯彰 監事 鄭松安 陳官談 梁成發 黎偉忠 庶務 吳其美 羅伯良 核數 梁成發 黎偉忠 評議員 馮昆霖 呂寬 梁其佳 陳偉忠 李聖時 周家谷 鄧傑 簡師 羅錫 黎錫 鄧傑 簡師 會家 黎錫 鄧傑 簡師 薛元敏 伍子安 梁錫 簡師 董事部 李壽 高萬安 黃錫 簡師 林杏學 梁成發 羅月池 梁錫 簡師 陳有談 梁成發 梁錫 簡師

錦祿達權支部三十三年職員表

社長 馬享 謝禮 中文書記 李燦 方耀廷 西文書記 謝康 周卓 理財馬存 謝開彥 李莊 監事 余金 李錦 張業成 謝開彥 調查員 馬光耀 李錦 核數 馮業廣 周開琳 庶務員 林善端 許顯 梁生 方富求 梁相 李浣 梁啟 關榮 李緒 呂木 梁爵 李圻 謝爵 黃本 溫榮 梁勝 李棠 馬宜 高炎 關興 關暢 伍時創

列必珠致公堂收到各埠捐款

溫地辟埠各埠認股芳名列 林顯燧五元 王木十元 司徒忠五元 余文斌五元 彭達五元 李盈相五元 馬潤生五元 劉乙佑五元 以上認股每名捐銀式元 李奕緝 甄永彰 黃啟學 何春霖 黃珊 以上每名銀二元 架蘭福致公堂認股五元 滿地可致公堂認股二十五元 坎文顯地致公堂認股五元又捐二元 方邦 陳俊文 劉樂 劉來 李萬濟 以上每助銀二元 李進五毛 云章第二期捐款列 李發成 許槐 陳孔權 每名二元

所慎尾利致公堂三十三年職員

會長 李雲華 李福旋 李勤瑞 李勤升 交際 李盈照 李勤瑞 李勤升 幹事 雷家康 李勤瑞 李勤升 評議 李光松 李勤瑞 李勤升 駱鴻 李勤瑞 李勤升









**金山余德履授徒學古齋**

小批一元 中批二元  
大批五角 天地人盤五元  
流月拾元 擇日  
卦易五毫 另議

諸君惠顧請照西字信箱附來便妥

Wah Sang Co. Co. Hang Ko Jai  
P. O. Box 838  
Vancouver, B. C.

**生隆棧參茸玉桂藥材**

批發棧棧運送少死每盒批  
批發棧棧運送少死每盒批  
批發棧棧運送少死每盒批

**馳名三鞭補腎丸**

此丸性溫補腎精滋陰治虛勞色慾遺精百損以及五勞七傷精神困倦等症方用參茸三鞭魚膠鹿膠等配製而成其功用神速功效神速凡患此症者服之立見奇效

價目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自備

55 CANTON ST. VANCOUVER, B. C.

**保壽書**

此書係由名醫精心編纂而成，內容詳盡，為保壽之良書。凡欲延年益壽者，不可不讀。

**趙邦立內外方脈醫寓**

有唐山各種瓜菜米發售

電話 (特) Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jan, 21 Pender St. W. Vancouver, B. C.

**新源舖**

SUN YUEN GO, SHOE MAKER  
543 Main St. Vancouver B. C.

行零沽價極相宜修舊  
靴隨時應命諸君賜顧額  
外歡迎 舖在緬街門牌  
五百四十三號

司理人 李森披露

**拾金足葉**

請照住址

**LAI SANG CO.**  
432 Carrall Street  
Phone Sey. 3479  
Vancouver, B. C.

**MEE SHANG**  
5 Pender Street East  
Phone Sey. 2162  
Vancouver, B. C.

**LIN SHANG CO.**  
No. 1 Pender Street East  
Phone Sey. 4295  
Vancouver B. C.

**SUN KEE MING CO.**  
433 Columbia Ave.  
Phone Sey. 4048  
Vancouver B. C.

**大拿加**

長期車往來 啓謹司公本

分十五點九午下日每開埠云由 | 友華迎歡  
分十五點九午下日每開埠云由 | 友華迎歡

▲四不亞  
▲澳大皇后  
▲提督過東  
▲藍煙通  
▲溫加利士  
▲港船期

舟錫麥民安廣  
Kwong On Man Co.  
45 Elizebeath St.  
Toronto Ont.

盛千李號隆永  
WING LUNG CO.  
38 Lagachetiere St. W.  
Montreal, Que.

駿馬棧安均  
QUON ON JAN CO.  
46 Pender St W.  
Vancouver, B. C.  
處理代人華

**英昌隆**

Ying Chung Lung & Co.  
549 Cormorant Street  
P.O.B. 1516 Victoria B. C.

快捷異常代理日本  
馳名特製各色膠鞋  
久蒙各界嘉許蒙  
改良諸君留心光顧  
格外歡迎

**盧杰三知醫**

啓者弟素秉醫道  
靈雲市多年著手回  
春久為僑胞賞識茲  
由祖國回國重行  
盡濟世心醫術未及  
週知特登報佈告  
俾求醫者知醫寓之  
所在焉

門牌壹一零半  
三三三十四號

**廣濟堂廣告**

本堂創在云哥埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等  
清涼房口通爽傢私  
均用西式水龍分配  
冷熱位居街角交通  
利便久為僑胞惠顧  
茲因舊主人榮旋推  
與本主人承受現特  
大加改良煥然一新  
行旅住宿倘得新  
通知定必加意招待  
仰望留心無任歡迎  
司理人劉孔正謹啓  
Tung Ah Hotel  
1405 Store St.  
P. O. Box 1824  
Victoria, B. C.

**跌打打必宜清瘀血**

曹統新先生醫術高明，凡患跌打損傷者，服之立見奇效。此藥能清瘀血，消腫痛，誠為跌打之聖藥。

**偶幸先生馳來救命**

啓者弟染一症頭面手足全身腫脹起水喉痛不堪醫治之甚不知必死之症幸得偶幸先生馳來救命，服藥後立見奇效，現已痊癒。特此登報鳴謝。

**羅生華曹統新支店廣告**

啓者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠，現已遷至新址。本軒經營多年，信譽昭著。現特設支店於此，以便僑胞光臨。本軒所製之藥，均係地道藥材，功效神速。凡患各種疑難雜症者，服之立見奇效。特此廣告。

**光華印務**  
**日曆**  
**合時**  
**印件**  
**年**  
**精製笠巴圖**

Quong Wah Co.  
 Phone Sey. 4861  
 5 Pender, St. E.  
 Vancouver, B. C.  
 廣黃球玉馬人理司

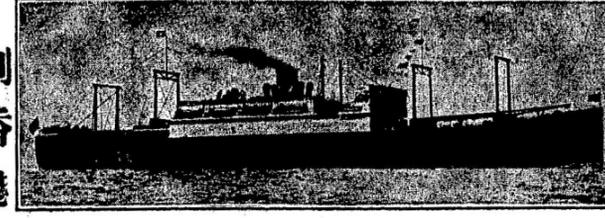
**萬勝隆**  
 MAN SING LUNG CO.  
 Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.  
 Vancouver, B. C.

本公司現辦到大宗雜貨  
 藥材正粵城各臘味價甚相宜  
 遠近僑胞若來幫助格外歡迎

舖在打街九十一號  
 電話(天線)一四三二  
 司理人 黃雲混 余朋即 甄永愛 黃信德

黃均生 經理廣州  
 黃均生 經理廣州  
 黃均生 經理廣州

**美國提督遠東輪船公司**  
 ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港  
 另設有特別大艙  
 女位價甚相宜

二月廿六  
 二月廿四  
 二月廿二  
 二月廿一

爪臣總 九號  
 者化臣總 九號  
 架蘭總 九號  
 尾地臣總 九號  
 麥根利總 九號

每逢三天一水船  
 由域開返港日  
 期船期

**雲高**  
**鏡相**  
 本館影相光陰得宜工精料真水不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏觀滑快捷妥當且有新款大光燈日夜均能攝影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深

King Ming Studio  
 Phone Sey. 6711

**英洲尤魚唐山糯米粉發行**  
 本號到到英洲尤魚唐山糯米粉發行  
 精製成件絲小衫  
 專辦祖國絲髮  
 選售上等靚洋服

**圖新軒**  
 局務印章  
 HO SUN HING COMPANY  
 258 1/2 Pender Street East  
 Phone Sey. 1113 Vancouver, P. C.

精造笠巴圖章  
 承接中西文件  
 接鑄銅版電模

**CLYDEN'S**  
 193 HASTINGS ST. W.  
 來購是荷  
 勇此為夏日最合之衣  
 服者也現存無多及早

童子衣服在本舖式樣  
 其布料則重身其款式  
 則趨時童子着起則英

**雲高**  
**義泰藥房**  
 G. HIGH Co.  
 Phone Sey. 3729 500 Main Street,  
 Vancouver, B. C.

辦到大批書籍  
 詳細書目函索即寄  
 常有中西良藥機器唱碟  
 化粧香品正德國樹仔墨  
 剃刀剪刀仔發售價極  
 相宜

**雲高**  
**和安**  
 店服洋  
 H. W. Owne, Co.  
 504 Main Street,  
 Phone Sey. 3729  
 Vancouver, B. C.

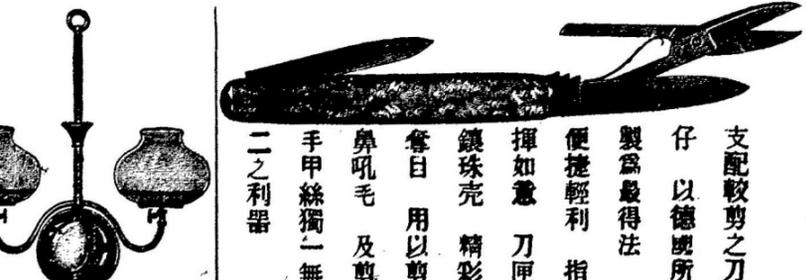
**華埠**  
**三民旅館**  
 SHERMAN HOTEL  
 Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.  
 VANCOUVER, B. C.

旅館廣告  
 三洛雄封。民權發達。  
 旅客如雲。館人供食。  
 三時所得。所羈樓。民團乃  
 為安堵。椅淨窗明。遊人雅  
 行者何妨。駐足。遊人雅  
 且水既濟。晨昏利用  
 不我退棄。願為東道  
 講線壹五零九  
 司理 趙不銜 伍義于 啟

**雲高**  
**合生號**  
 HOP SANG CO.  
 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256  
 Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫米京  
 莫海味炮竹紙料蘇杭雜貨  
 各款絲巾顧繡檯山及各款  
 竹器送禮物品磁器日用食  
 品俱全遠近賜顧格外歡迎  
 唐山新到臘味金英芳水仙  
 花頭新枝干西字麻雀牌  
 信箱五六零 誠線時慶(六二五六)

**環球公司銅鐵發行**



德美兩國所製之確髮傷  
 馳譽全球 本公司特  
 向最名廠所出之貨 擇  
 尤選辦 以應僑胞購用

支配較剪之刀  
 仔 以德國所  
 製為最得法  
 便捷輕利 指  
 揮如意 刀匣  
 鑲珠壳 精彩  
 奪目 用以剪  
 鼻毛 及剪  
 指甲絲獨一無  
 二之利器

新式大光燈 其火白色  
 光芒射目 如同白日  
 能察秋毫 此燈用加  
 市辦與及水均合 凡  
 無烟氣 包無危險

過(冬)過(年)送(禮)貨(物)

本藥房辦到各種貨物適合僑胞需求以應過冬過年送禮之用志在推廣  
 消路價格相宜以副雅愛盡購乎來  
 (麥代噴)  
 五庄美人麥呂宋煙每合一元七五  
 五庄小呂宋花旗麥每合六元二五  
 五庄云老呂宋煙每合二元三毫  
 各款盒裝蘇糖每合由四毫至五元  
 各式男女絲巾 生晒荔枝干糯米  
 盒裝糖羌 水泡烟斗 琥珀烟斗 琥珀烟嘴 文房用具 化妝用品  
 種式齊備

▲新到祖國顧繡畫水彩畫名勝油畫等價目如下  
 二十寸橫額絲繡花鳥畫每幅三元 連鏡架共沽銀五元  
 三十四寸橫額絲繡走獸畫每幅十元 裝鏡架另議  
 四十四寸橫額絲繡花鳥畫每幅十元 裝鏡架另議  
 四十六寸橫額絲繡竹林七賢圖每幅拾八元 裝鏡架另議  
 三十寸廣東名勝油畫羊城八景俱備每幅五元 連鏡架共沽銀拾元  
 叁十六寸杭州西湖名勝油畫每幅七元五毫 連鏡架共沽銀一拾五元  
 外埠寄費買者自理  
 云哥華埠五洲大藥房啟  
 ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

三鞭補腎丸



治主  
 一治腎虛精冷遺精  
 一治腎虧血少腰痛膝軟  
 一治房事太過陽痿不舉  
 一治病後失調四肢無力  
 一治腎氣不固夜多小便  
 一治腎虧氣弱大便燥結  
 一治管思過度頭暈眼花  
 一治管經重痛弱弱善忘  
 一治心腎不交夜夢遺精  
 一治心驚神亂夜寐不安  
 一治多食寒涼飲食不進  
 一治工作辛苦面黃骨瘦

此丸重用人參鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥  
 妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少  
 精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添  
 精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

以上治症不過舉其大者此丸補腎而無提揚之弊補火仍有滋水之功固其重  
 用人參調劑得宜故元服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利  
 而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也  
 (服法)早晚每服一錢重症每服二錢開水吞下

價目  
 樣盒每盒二元半  
 大盒每盒五元  
 小盒每盒二元  
 雙料每盒廿元

五洲大藥房  
 批發加拿大五洲大藥房  
 總發行所 廣州大新街  
 分行 加拿大五洲大藥房  
 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

恭賀 新禧 並祝 僑胞 前途 多福 萬事 稱意

云埠廖林藥房同人鞠躬

▲慶藥房雪花香糕每盒五毫  
 ▲慶藥房生髮香油每樽一元  
 ▲慶藥房美顏香面粉每盒七毫五  
 ▲細文呂宋香煙每盒由一元至二元七五  
 ▲時款裝束麻糖每盒由二毫至五毫  
 ▲時款成盒文房用品每盒由三毫至二元  
 ▲各款自來墨水筆每枝由一毫至五毫  
 ▲各款中國絲巾每條由六毫至一元二五

聞得你返唐山 恭賀 但係你搭船有  
 暈浪嗎 如果暈浪 不要怕 祇買一兩盒  
 林萬春 暈浪平安藥 落去船中服用 便一  
 平安到家了  
 每盒價銀七毫五  
 總發行所 雲高華藥房

JO-TO (粗組)  
 藥物乃由名醫選取有裨于臟腑  
 植物 礦物用化學製鍊而成絕  
 無傷害身體之猛烈 凡肚痛  
 頭痛。頭熱胃  
 滯。脾。腹  
 嘔。瘴氣。腹  
 臭。與夫一切  
 食後不消化而  
 起諸腹脹服之  
 無不奏效

注意有試用庄贈送  
 (詳細服法單內註明)  
 ▲價目 大樽一元 小樽五毫  
 Lew & Lamb Co. Phone Sey. 6784  
 Gor. Gore & Pender Sts.  
 Phare Sey. 6784 Vancouver, B. C.  
 華人總代理處  
 加拿大云高華藥房

李德 中國絲綢  
 環球皆聞名  
 買時為本重  
 耐看原寔平  
 振興祖國貨  
 僑胞齊合聲  
 欲着絲小衫  
 本店專縫成  
 LEE DUCK Co. Phone Sey. 1706  
 343 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

▲金壳手鏢 ▲包行壹年  
 此金壳手鏢乃係花旗和路著名廠所製其堅固耐用行  
 時準確久已膾炙人口且鏢內有鑽石七粒鏢壳包用十年照  
 原價每個沽銀二十元今特減價沽銀十八元五毫惟夜光加  
 多四元即沽銀二十二元五毫倘諸君購到此鏢試用三天如  
 不滿意請携來本公司原銀奉回抑或更換均由自擇  
 Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396  
 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司理人 林沾 李奕柱 同啟  
 林源 林潤德

▲承受理  
 啓者市布碌埠榮昌  
 號生意原係陳乙榮  
 伯所做近因乙榮伯  
 過埠營業願將榮昌  
 號生意貨物傢生全  
 盤頂與在招承受理  
 於十二月廿號在榮  
 昌舖內交易清楚倘  
 榮昌號日前有欠到  
 中西各項賬目請轉  
 未清者請屆時到來  
 理妥若至期不到是  
 為自誤自經交易之  
 後一概與承受理人  
 涉特此聲明以免後  
 論此佈  
 Wing Chong  
 P. O. Box 655  
 Canton, B. C.  
 周在招謹啓

金源金器首飾

本公司現由德國著名廠辦到時款座鐘構造精美裝樣輝  
 煌且行時準確堅固耐用最可貴者一行四百日鍊照原價沽  
 銀二拾九元今特減沽三十元諸君光顧極表歡迎

七石原價每個沽銀廿  
 元今減價十八元五毫  
 夜光每個二十二元五  
 毫

十五石原價每個沽銀  
 二十七元今減價二十  
 四元夜光加銀四元  
 辦到大幫  
 靚 麻雀 牌

▲達權社  
 啓者雲地公堂實業  
 籌備有年尚未完全  
 收賬虛糜利息今已  
 由大埠致公總堂二  
 次懇親會代表尤為  
 協助維持故特再派  
 伍高翹君為遊埠招  
 股員冀速覓全功以  
 挽權利況雲地為加  
 屬貨物出入之大商  
 場公堂之權業又為  
 雲地之中心地點利  
 權深厚不啻不知本  
 總社對於此事實無  
 旁貸用是竭誠佈告  
 仰我洪門昆仲速權  
 社員踴躍認股幸勿  
 遲疑觀望是所切盼  
 十貳年十一月廿八  
 講練時廳五九八四  
 P. O. Box 342  
 Vancouver, B. C.

由山復回  
 醫士容月池  
 內外方脈  
 寓云埠卡路  
 街裕昌隆  
 Yee Chong Lang  
 P. O. Box 342  
 Vancouver, B. C.  
 講練時廳五九八四



